

# 2009年受刑人／更生人勞動力發展會議 DOWD匹茲堡年會心得報告

彭慧玲（國立台北商業技術學院教授）

蔣美華（國立台北商業技術學院諮商心理師）

## 緣起

大學剛畢業曾短暫在青少年輔育院（從前稱為少年感化院）擔任輔導工作，面對不同問題（竊盜、殺人未遂、吸毒、違禁藥品…等）的青少年(juvenile delinquents)進行個別輔導及團體輔導的經驗，一直無法忘情於孩子們無奈、無力的生命吶喊與樣貌；為了回應自己內在的召喚，決定排除萬難全程參加2009年美國NCDA在匹茲堡所舉辦的受刑人／更生人勞動力發展年會Defendant/Offender Workforce Development Conference(DOWD)。

構築受刑人／更生人重返社會的橋樑(bridges to re-entry)是2009年被告/受刑人（更生人）勞動力發展會議的主題。根據美國司法部報告指出：每年有65萬受刑人出獄，出獄後在三年內回籠者佔67.5%，因此本次會議聚焦在如何減少美國犯罪率及增加更生人找工作與就業能力(job seeking and employability)的提升。我們都知道，一個受刑人/更生人不能成功的重返社會，最重要的因素在於政府是否提供有意義的職業訓練與就業媒合。事實也證明，擁有一份有意義的工作加上可以養家餬口的薪水，可以減少一個人再度違法犯罪的可能性。所

以整個國家社會必須聯合起來，協助他們從監禁到重返社會的轉銜制度，除了符合更生人的需求外，更要確保其轉銜與策略介入(transition and interventions)的成功。

因為更生人的轉銜成功與否，對其個人與整個社會的安定都很重要。但是如果沒有政府機關、社會機構及宗教組織的協助，更生人重返社會的歷程就更加艱困。大會期待所有Defendant/Offender Workforce Development Conference(DOWD)與會者，都有機會透過全美國各地的聯絡網，學習更多有效的實務方案，並將所學帶回自己所屬服務單位。筆者極樂意將參與此次研討會心得作重點整理並分享國人。

## 一、會前研討會(Pre-Conference)

會前研討會，係延續去年國家矯正所贊助為期2天，針對「檢視女性受刑人/更生人重返社會所面臨的挑戰」，全美有3000多人參與對話討論的結果；2009年更關注在討論「如何解決女性受刑人/更生人重返社會的特殊需求」，並檢討目前司法矯正的實務經驗及相關政策的擬訂。

主持人提到被告婦女在刑事司法系統中被定罪的路徑不一樣，通常較年輕

的女性受刑人大都單純地直線式進入司法系統中；而年紀較大的女性進入司法系統，常是複合式帶著許多直接與間接的相關因素，例如：過去個人生命經驗的創傷史，而選擇使用物質來逃避內心的孤寂與痛苦，致人際關係間存在著不穩定的關係維繫與分離的衝突紛爭，合併複雜的精神健康相關問題出現，最後被推向經濟與社會邊緣化的深淵。

其次有關「婦女與工作—回應性別及勞動力發展」的主題，主持人提到美國獄中婦女的具體數據。包括：(1)目前全美刑事司法系統中婦女的受刑人數大幅增加。自1985年起，女性受刑人/更生人增加的速度是男性的兩倍，分別是404%對209%。截至2007年底，聯邦政府及州立監獄（不是看守所）收容114,420位女性受刑人；(2)因物質濫用而入獄的婦女人數明顯增加。1998年有40%的婦女因使用毒品而觸犯法令（男性32%），所以因毒品犯罪入獄婦女人數明顯增加許多；(3)在刑事司法系統中，有生命創傷史的婦女居多。根據刑事司法審判中有61%的婦女過去曾遭受身體侵犯或虐待，在刑事司法場景中有54%的婦女過去曾遭受性侵害；這些創傷經驗的婦女會有較高比例的憂鬱症與焦慮症，連帶低自尊的人格傾向；(4)入獄服刑的婦女常合併精神健康問題。服監的婦女有73%以上有精神健康問題（男性55%），而其中更有24%被判定為精神病（男性16%），在看守所中的婦女12%有嚴重的精神失常，但只有25%接受精神治療，所以理解此類婦女的生涯阻礙(barriers)變得更重要。

最後要如何幫助這群創傷婦女，解

決他們的需求？包括：就業/教育、育嬰/托兒、交通、住宅及人際關係的整合。了解她們獨特的生命路徑，給予六項指導原則：(1)無論教育或就業都優先考慮性別問題；(2)創造安全適合的生活環境；(3)促進健全人際關係的維繫並發展相關政策、實務及方案；(4)滿足他們的基本需求；(5)改善並提升他們的社經條件；(6)提供全方位的協同服務以幫助她們重返社會。而良好的人際關係，更是讓婦女生活安定，及與他人建立安全聯繫、良好教養與養育他人的黏著劑；然而在缺乏正面的成人典範下，更容易讓青少年從媒體、社會體系得到負面社會化的性別訊息，所以整體正向的教育設計與實施勞動力發展服務訓練很重要。

女性的保護因子包括：(1)內在支持系統：有良好的生涯計畫，個性樂觀進取，自我效能及對未來願景的建構；(2)外在環境：整個社會關係及不同類型的支援系統。由於「信任一直是實踐人際關係的成熟方式」，我們的服務需要根據當事人的優勢，去銜接個人獨特的自然支援系統，通力合作全面協助他們重返社會。

最後針對婦女與工作議題，主持人分享了兩項重大訊息：(1)未來矯正系統的女性專業人員將是矯正所的重要人力資源；(2)在受刑人性別比例出現巨大變化，及相關領導力與矯正政策制定考量的十字路口上，女性專業人員的投入，實具有其不容輕忽的關鍵性意義。根據以上資訊，ACA早在2000年8月已開始實施矯正專員的認證辦法，在美國矯正協會(ACA)的矯正證照課程，不僅提供矯正專員自我教育機會，完成培訓課程

之後並可以得到矯正專員證書(CCP)。矯正專員資格證書有四種類別：(1)合格矯正官(CC)；(2)合格矯正督導(CCS)(3)合格矯正管理員(CCM)(4)合格矯正主管(CCE)。所以矯正專員在面對監獄人口激增、督導案件堆積如山的工作量，加上生涯資訊與科技(career information and technology)進步的取代，預算逐年被刪減，以及多重世代的勞工招募…等種種挑戰下，國家矯正機關領導人應該認清，婦女專業領導人員目前及未來潛在的貢獻，更該持續提供並協助女性專員專業發展的機會。

## 二、主要研討會(Major Conference)

第一場主要研討會是由財團法人基督教更生團契(CRAM)創辦人兼執行長Juanita Gran主持。主題是針對非營利研究機構，如何申請服務更生人的專款。除了必須先知道哪裡有錢，可以提供受刑人/更生人服務外，其實全美幾乎每一個當地社區，都有專款提供人道及社會服務，包括：特定對象的受刑人及出獄後的更生人。本研討會並提供相關資源的所有網站。

主持人首先介紹：(1)如何撰寫補助金提案，及撰寫補助金提案時常遇到的困難與問題：如撰寫方案時需詳細說明你所要的錢，是花在哪些預算、需求及執行作業支出上；更要釐清是當地社區的專款或是透過州或聯邦資源的專款；(2)如何申請專款：先在網際網路上找到當地社區有哪些補助資源，為了做到專款專用，必要先研究一下每一個基金會的特色，了解不同基金會，所適合的服務對象。例如：透過www.Grants.gov申

請聯邦專款時，必須先在Grants.gov註冊登記，拿到登錄號碼，才能透過電子傳輸方式向DUNS「登記」申請補助金。有需要時撥款機構會帶你走一遍所有流程，大約需要2-3小時。

其他資金來源，例如：(1)www.fundsnetservices.com會提供非營利組織名錄，可以找到下列不同的資金：提供兒童、青少年及家庭；婦女、人道服務、藝術、文化及教育的募款與服務(2)Juanita之家已製作，包括全國500多個民間基金會的Microsoft Word文件。這個研討會除了幫助我們瞭解，如何向非營利組織申請資金補助，也激發更補足未來撰寫申請研究經費的技巧，尤其將來如有機會申請有關輔導與諮商相關學會，或政府相關機構的專案…等。

第二場我參加的研討會是「更生人的短期工作訓練」，主講者是Scott A. Albert, Us Probation和Pretrial Services of Western PA，他強調更生人就業前找工作與就業力等短期訓練的重要。不只是給更生人介紹工作就好，需有給他們就業前的心理準備與就業技巧的短期訓練。他更預估2014年就業市場的教育要求：26%工作將只要求一個學士學位，28%是四年制的學士學位或更高；而46%的就業市場需求主要是短期工作培訓；而發展最迅速的工作市場要求，也僅需要一位准學士(associated degree)，例如：年制大專學歷者，所以二年制大專學歷者收入潛力，可能超越四年制學士學位程度的收入；因為二年制大專學歷者，能迅速獲取當前受歡迎工作的技能，而四年制大學學歷的優勢是有較寬廣的工作選擇、較高的終身收入，及推

向重要領域的工作機會。所以應協助更生人，了解聰明的工作者必須採取的策略：(1)多參加政府機關或其他團體，所舉辦的生涯探險活動，用來認識、了解自己未來可能的工作性向和職業興趣；(2)以獲得訓練為理由，主動要求進入受歡迎的工作領域接受訓練；(3)獲得目前受歡迎工作領域的就業機會。參考網站：<http://pawp.uscorts.gov/workforce.htm>。

### 三、專題演講(Keynote Speech)

我聽了三個不同的主講，有一場是由George Mason 大學Faye Taxman博士主講監獄受刑人的勞動力發展，其中在有關矯正人口成長的速率與人數變化議題上。提到四個方向：(1)對目前實務狀況的理解：目前矯正人口中潛藏很多精神不健康的人，他們大都苟延殘喘求生存，僅有少數人有能力參加所裡所安排的治療及就業活動；所以針對精神不健康的受刑人及出獄後的更生人，照顧政策不能只是虛應故事，必須有長期照護的考量與規劃策略；(2)創造一個專業優質的環境：除了專業知識的增加及創造專業的道德倫理(ethics)規範外，有關個人工作的熱情、不斷創新及放棄無效、無能的策略…等，尤其不要侷限於機構過多的限制，而能堅持在適應過程中持續改變的重要；(3)一切講求實務「證據」：示範最佳範例及理解哪些是確實可行的實務工作，除了知識的增長，良好的個案管理，最重要是協助受刑人轉銜到更生人過程的無縫系統，及形塑他們做決定的行為技巧；(4)協助他們成為一個公民：除了協助一般實務的維繫，公民角色、社交網路及其他服務的連

結；擁護及倡議他們的權益，同時關懷司法正義，以及擴大各種不同的服務層面。

矯正人口的驚人成長，不管在速度或人數上都呈現飆升狀態。尤其是有關物質濫用、道德倫理違常以及精神失常的議題。極需要風險評估與需求評量的介入協助，須考量以下幾點(1)整個審議過程中公平正義的維護：應以平常心對待，尤其是程序的公平與合法性；(2)治療風險的評量：為了提升受刑人適配的治療效果，必須先篩選出高風險的對象；(3)需求的正確診斷：尤其是對於複雜嚴重者的專業判斷；(4)指定的治療模式：在風險與需求評估的回應模式中，我們歸納出評估—診斷—做好準備的治療服務模式；(5)加入一般支援團體：接納各種不同支持網絡資源的協助；(6)有效的就業治療，規畫特色包括雙方都知道彼此在做什麼，有共同一致的目標取向，為期6-12個月，課程內容設計應以實務經驗的論述為根據，具啟發式激勵動機，給予正面獎賞，尤其是建立人際關係與支持團體的技能建立模式。

第二場是由全國父職倡議組織(NFI)會長Roland Warren主講「如何創辦NFI的心路歷程分享」。Roland秉持NFI創立的宗旨，希望藉由更多能負責盡職的父親來協助教養子女，以改善整個國家社會的兒童福祉。在Roland的領導下，NFI透過各種活動一步一腳印完成它的使命。在Ronald的努力與用心下，Father Source成為NFI經營的全美父職資源中心，是全世界最廣泛的專業化父職資源提供中心，尤其是社區、學校、監獄、醫院、商業、軍隊及教會都是最主要的提供者。數年來更榮獲公共教育獎，獲

得五億多元的媒體捐贈，成為提供最先進的資源及製作最優質的電視教育節目中心。

第三場是由Mel Blount青少年之家及 Football Hall of farmers with the Steelers主講「如何激勵行為偏差青少年的案例實務分享」。他特別強調教導、鼓勵與激勵一個生命成長的重要性。他提到生命的本質是由內在的自省到外在環境的調適以建立自我，我們的成長過程幾乎都是在錯誤中學習並找到意義和力量。在1983年時，他因看到太多青少年迷失在令他們挫敗的家庭、教育及社會體制中，因此決定在喬治亞州的Vidalia創立Mel Blount青少年之家，協助這些迷途的青少年成為社會上有用的人。此外，在1989年也在匹茲堡他被領養的家鄉附近成立另一個青少年之家，接著又順利在賓州Claysville鄉下成立第三個青少年之家。Mel的遠景是在全美各地建立更多的青少年之家，讓年輕人有更多發揮潛力的機會。Mel慈悲為懷的服務熱忱及堅毅不拔的毅力，讓他不僅任職許多與青少年組織相關的董事會，更擔任防治兒童受虐組織的發言人，Mel一生奉獻社區服務也獲獎無數。

#### 四、圓桌會議討論(Round tables)

我參加了部份的圓桌討論，聆聽了許多場研究論文發表會，體會受刑人/更生人的生涯有許多待研究的議題。有一場是由YouthBuild USA刑事司法顧問Laurence T. Jones主講有關「青少年受刑人/更生人成功的橋樑：YouthBuild以個案研究方式呈現」以及「YouthBuild協助青年受刑人/更生人重返社會及社區的

教育及就業訓練計畫」，這些相關YouthBuild USA的主題，都讓我印象特別深刻。尤其對於教育水準低、所得低的青少年，出獄後的生活更是一大挑戰。但透過YouthBuild對於青少年/更生人的協助，他們不但賺到養得起家庭的費用，更有機會訓練他們成為社區領袖。一般從YouthBuild畢業的青少年再犯的機率是28.3%，相較於全國出獄再犯的機率為67%，成效很大，在DVD中更分享許多YouthBuild對青少年更生人的勞動力發展成功案例。

YouthBuild USA在全美各地服務已有25年歷史，為所有青少年與年輕更生人備有226個訓練計畫方案。近年來，他們申請到一筆協助更生人重返社會的補助金，提供給一千二百位更生人的教育服務方案；在三年多的時間裡，他們總計得到二千種以上的國家技能認證資格，課程結束後的再犯率減少為20%。所以如果針對16-24歲更生人的個別生命歷程轉化來看，YouthBuild已經是全美最成功的社區教育方案之一。參考網站：[www.YouthBuild.org](http://www.YouthBuild.org)

### 反思與期許

因著自己過去的職涯經驗，深刻理解到這些輔育院青少年礙於有前科，加上無法遵守「少年保護管束」的約定，又是累犯；不但無法按時報到及接受定期有關的心理輔導，接著就會被法院裁定強制接受少年感化教育。儘管博士後一直在大專院校任教多年，但四天緊湊的研討會，重新喚起我腦海中鮮明有力的矯正諮商(correctional counseling)輔導工作的種種，如何以自己專長的生涯發

展理論為主軸，來推動國內尚待發展的矯正諮商願景。筆者更期待自己及更多專業人士，在未來能有機會投入矯正諮商的領域。矯正諮商(**correctional counseling**)議題，讓我看到更多生涯矯正諮商的主題有待開發與研究。尤其有關女性受刑人及青少年受刑人的生涯研究，帶給我更多更新研究上的靈感。研討會期間也與許多美國的實務工作者與學者交換名片，並交換不同國家文化的實務心得感想，也為自己的生涯打開另一扇窗。

有關青少年受刑人／更生人(**youth offenders**)的議題，一直是自己所關切的領域。今年DOWD的兩位專題演講者，美國父職倡議組織(NFI)會長**Roland Warren**和青少年之家創辦者**Mel Blount**，均將重點放在受刑人勞動力/職涯發展協助與家庭婦女教育系統的支持方案上；對照我倆從事中小學及社區諮商多年，轉介到手上的當事人，有一半以上來自高風險家庭，其中有不少家人是受刑人或更生人，而他們又都擔負著整個家庭的經濟支柱，所以單親、隔代教養或寄養者比比皆是，孩子在成長過程中缺少重要他人的支持與陪伴，沒有

成功正向的生命典範引導，也升高孩子觸犯法律及涉案的比例，因此對整個國家在矯正教育及預防犯罪或矯正輔導與諮商方面的建議；(1)更重視親職教育的影響力：面對行為偏差問題的孩子，家庭問題往往是青少年孩子問題的關鍵；家庭中親職關係、管教態度與溝通模式，都會影響成長中青少年的行為成熟與穩定。(2)增加家庭支持系統，尤其是家中有受刑人的偏差行為青少年，他們的**家庭重建及孩子教養的支持方案**。(3)建立整個國家與社會相關輔導系統的資源整合合作模式。

每年美國NCDA生涯發展國際會議，都會輪流在全國各地舉辦，類似今年在匹茲堡的受刑人/更生人勞動力發展年會，我會鼓勵輔導相關領域的研究生，尤其是對矯正諮商的生涯輔導領域研究有興趣者參加此會議，早日投入相關的輔導諮商學習，同時擴大生涯研究的學習視野，並保持國內生涯輔導的持續開拓與發展，最後還是期許能激勵國內生涯輔導，在理論與實務界的通力合作，齊力投入矯正諮商相關的生涯輔導行動方案研究及實踐。